Madame Milde,
Grossherzoglich Weimar'scher Kammersängerin
gewidmet.

L'ILE INCONNUE. DAS UNBEKANNTE LAND.

Allegro spiritoso. (♩. = 96)

PIANO.

f

Mezzo Soprano ou Ténor.

mf

dimin:

pp

Di - - tes, la jeu - ne belle, Où vou - lez vous al - ler? La voile en - fle - son ai - - - - le, La bri - - se va souf - fler, La

Sag? wo - - hin willst du ge - hen mein liebli - ches Kind? Du siehst flattern und we - - - - hen die Se - gel dort im Wind, schon

veile en_fle son ai _ _ le, La bri _ se va
siehst du flat_ternd we_ hen die Se _ gel dort

cresc:

ritenuto. a tempo.

souf _ fler.
im Wind

ritenuto. a tempo. pp

L'a _ _ vi _ ron est d'i_voi _ re,
Ru _ _ der von El_fenbein blit _ zen,

Le pa_vil_lon de moi _ re, Le gou_ver_
Flor _ _ _ dec_ken auf den Sit _ zen, von Gold das

_nail d'or fin; ——— J'ai pour lest une o_ran_ge,
Steuer_gut; ——— Bal _ last ist A_pfelsi _ ne,

cresc.

pp

dolce.

Pour voile une ai_le_d'an_ge, Pour
Se _ _ gel Flügel der Bie _ ne, den

riten: rallent poco a tempo.

mous _ _ _ _ _ se un sé _ ra _ phin;
Dienst ——— ein El _ fe thut;

riten:

a tempo.

J'ai pour lest une o _ ran _ ge, Pour voile une ai _ le d'an _ ge, Pour
Bal _ last ist Apfel _ si _ ne, Se _ gel Flügel der Bie _ ne, den

ppp

un poco ritenuto.
a tempo.
mous - - - - se un sé - ra - phin.
Dienst ein El - fe thut.
un poco ritenuto.
mf
a tempo.
f
Di - tes, la jeu_ne
Sag, wo - hin willst du
f
belle, Où vou_lez vous al_ler? La voile en_fle son
ge_hen, mein lie_bli_ches Kind? Du siehst flattern und
ai - - le. La bri - se va souf_fler, La
we - - - hen die Se - - gel dort im Wind, schon

cresc:

voile . en_fle son ai _ _ le. La bri _ se va
siehst du flat_ternd we _ _ _ hen die Se _ _gel dort

cresc:

ritenuto. _ _ _ _ a tempo.

souf _ fler.
im Wind.

ritenuto. _ _ _ _ a tempo. pp mf

mf

Est-ce dans la Bal _ ti _ que? Dans la mer Pa _ ci _
Willst die Flu_then des blau _ en stil_len Meeres du

_fi _ que, Dans l'i _ _ _ le de Ja _ va?
schauen, nach Ja _ _ _ _ va komm' mit mir!

Où bien est-ce en Nor - vè - ge, Cueil - lir la fleur de
Trägst du an Norwegs Kü - ste nach Ho - nigthau Ge-

pp

nei - ge, Ou la fleur d'Ang - so - ka? Di -
- lü - ste, pflück ich Schneeblu - men dir, Sa -

f

- tes, di - tes la jeu - ne bel - le, di - - -
- ge, sag' wo - hin willst du ge - hen, sa - - -

rallent. - - - - - a tempo.

- tes, où vou - lez vous al - ler? Menez moi, dit la bel - le,
- ge, o mein lie - bli - ches Kind? Führe mich, sprach die Hol - de,

rallent. - - - - - a tempo.

sans presser. *un poco ritenuto.*

A la ri_ve fi_dè_le Où l'on ai_ _ _ _ _ me tou_
*Auf dem Nachen von Gol_de an der Treu _ _ _ _ _ e Ge_*

un poco ritenuto.

a tempo.

_jours. Cet_te ri_ve, ma chè_re, On ne la connait
_*stad. Flög'st du gleich mit den Winden, wirst das Land nimmer*

a tempo.

guè_re, Cet_te ri_ve, ma chè_re, On ne
fin_den, flögst du gleich mit den Win_den, wirst das

la connait guè_re Au pa_ys des_a_
Land nimmer fin_den, suchst ver_ge _ _ _ _ bens den

_mours; ——— On ne la connait guè - re,
Pfad; ——— flögst du gleichmit den Win - den,

un poco ritenuto.

on ne la connait guè - re Au pa - ys ——— des a-
wirst das Land nimmer fin - den, nicht fin - - - - den den

un poco ritenuto. p

a tempo. un poco ritardando.

_mours.
Pfad.

a tempo. un poco ritardando.

a tempo.

Où vou - lez vous al - ler? ———
Sa - ge, wo - hin mein Kind? ———

mf dim: - - - -

poco ritenuto. a tempo.

La bri _ _ _ _ _ _ _ se
_Das Se _ _ _ _ _ _ _ gel

poco ritenuto. a tempo.

p

va
weht

souf _ fler.
im Wind.